

Stereo Headset

Operating Instructions

Mode d'emploi

Manual de instrucciones



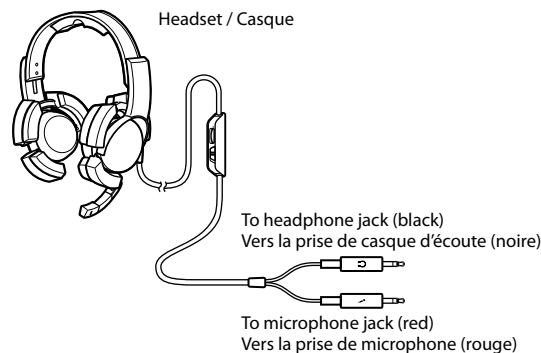
* 4 1 9 9 0 5 6 1 2 * (1)

DR-GA200

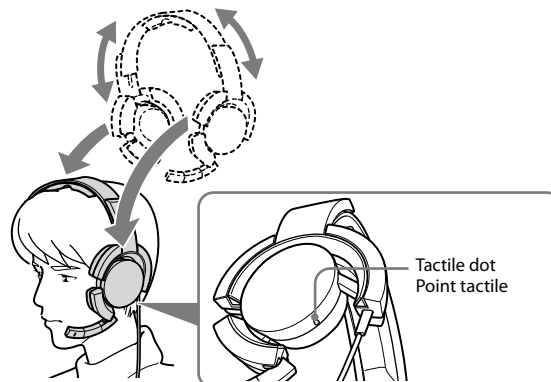
<http://www.sony.net/>

©2010 Sony Corporation Printed in Malaysia

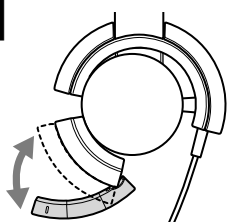
A



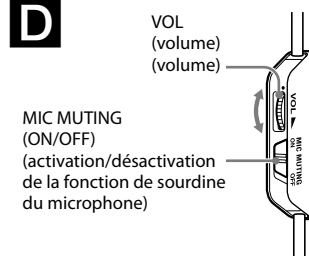
B



C



D



English

Stereo headset






Features

- 40mm driver unit for smooth, wide frequency response.
- This headset is capable of high sound pressure levels, and provides realistic gaming sounds.
- Open-air type cushion provides comfortable fit for long-term wearing.
- Light-weight frame structure and design provide comfort for PC gaming.
- Convenient volume control and MIC MUTING.

Supported PC models

- IBM PC/AT or compatible computer with a microphone input jack and a sound output jack, or a computer with a built-in sound card.
- It is required that the sound card has a power supply for the microphone.
- It is required that the microphone input jack and sound output jack are aligned.
- This is not compatible with Macintosh computers.

How to use

- 1 Connect the  (headphone) plug to the headphone jack and connect the  (microphone) plug to the microphone jack (see fig. **A**).**
- 2 Adjust the band of the headset, and wear the earpad marked  on your right ear, and the one marked  on your left ear.**
There is a tactile dot on the unit marked  to distinguish the left side (see fig. **B**).
- 3 Adjust the position of the microphone for effective pickup of your voice.**
Return the position of the microphone to rest near the earpad when not in use (see fig. **C**).

Note

If the position of the microphone is not correct, the sensitivity of the microphone will decrease, and sound from the headphone may enter the microphone.

Adjusting the volume level of the microphone

Check and adjust the volume level of the microphone by the computer. For details on the operation of your computer, refer to the operating instructions of your computer.

Volume control

Rotate upward to increase the volume and rotate downward to decrease the volume, and set the microphone muting mode. (see fig. **D**).

Specifications

Cord: 2.5 m (8.20 ft) / Plug: Gold-plated stereo mini plug (headphone plug/ microphone plug) / Mass: Approx. 240 g (8.40 oz) (without cord)

<Headphones>

Type: Open air, dynamic / Driver unit: 40 mm, dome type (CCAW adopted) / Power handling capacity: 1,000 mW (IEC*) / Impedance: 40 Ω at 1 kHz / Sensitivity: 100 dB/mW / Frequency response: 14 – 22,000 Hz

<Microphone>

Design: Boom microphone / Type: Electret condenser / Open circuit voltage level: -38 dB (0 dB = 1 V/Pa) / Effective frequency range: 20 – 20,000 Hz

<Supplied accessory>

Operating Instructions (1)

* IEC = International Electrotechnical Commission

Design and specifications are subject to change without notice.

Precautions

- Be careful not to use the headset at too loud a volume level. Otherwise, feedback (a howling effect) may be heard as the microphone picks up the loud sound from the headphone unit.
- Listening with the headset at high volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.
- Do not put weight or pressure on the headset as it may cause the headset to deform during long storage.
- The earpads may deteriorate due to long term storage or use.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries when it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).



Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



Français

Casque stéréo






Caractéristiques

- Le transducteur de 40 mm offre une réponse en fréquence étendue et homogène.
- Ce casque peut délivrer des niveaux de pression acoustique élevés et restituer des sonorités réalistes pour vos jeux.
- L'écouteur de type ouvert procure un port confortable prolongé.
- La structure de conception légère permet d'accroître le confort pour le jeu sur PC.
- Commande de volume et fonction MIC MUTING pratiques.

Modèles PC pris en charge

- Ordinateur IBM PC/AT ou compatible équipé d'une prise d'entrée pour micro et d'une prise de sortie audio, ou ordinateur doté d'une carte de son intégrée.
- La carte de son doit être équipée d'un dispositif d'alimentation électrique pour le microphone.
- La prise d'entrée pour microphone et la prise de sortie audio doivent être alignées.
- Cet équipement n'est pas compatible avec les ordinateurs Macintosh.

Mode d'emploi

- 1 Raccordez la fiche  (casque d'écoute) à la prise de casque d'écoute et raccordez la fiche  (microphone) à la prise de microphone (voir fig. **A**).**
- 2 Réglez le serre-tête du casque, puis placez l'oreillette  sur votre oreille droite, et l'oreillette  sur votre oreille gauche.**
L'oreillette  comporte un point tactile permettant d'identifier le côté gauche (voir fig. **B**).
- 3 Réglez la position du microphone de façon à capter correctement le son de votre voix.**
Remplacez le microphone à proximité de l'oreillette lorsque vous ne l'utilisez pas (voir fig. **C**).

Remarque

Lorsque la position du microphone n'est pas réglée correctement, la sensibilité du microphone diminue et le son du casque d'écoute peut être capté par le microphone.

Réglage du niveau de volume du microphone

Vérifiez et réglez le niveau du volume du microphone à l'aide de l'ordinateur. Pour plus d'informations sur l'utilisation de votre ordinateur, reportez-vous à son mode d'emploi.

Commande de volume

Tournez-la vers le haut pour augmenter le volume, ou vers le bas pour réduire le volume, puis régler le microphone en mode de sourdine (voir fig. **D**).

Spécifications

Cordon : 2,5 m / Fiche : mini-fiche stéréo plaquée or (casque d'écoute/ microphone) / Poids : environ 240 g (sans le cordon)

<Casque>

Type : ouvert, dynamique / Transducteur : 40 mm, type à dôme (CCAW adopté) / Puissance admissible : 1 000 mW (IEC*) / Impédance : 40 Ω à 1 kHz / Sensibilité : 100 dB/mW / Réponse en fréquence : 14 – 22 000 Hz

<Microphone>

Conception : Micro monté sur tige / Type : condensateur à électret / Niveau de tension en circuit ouvert : -38 dB (0 dB = 1 V/Pa) / Plage de fréquences efficace : 20 – 20 000 Hz

<Accessoire fourni>

Mode d'emploi (1)

*IEC = Commission Electrotechnique Internationale

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Précautions

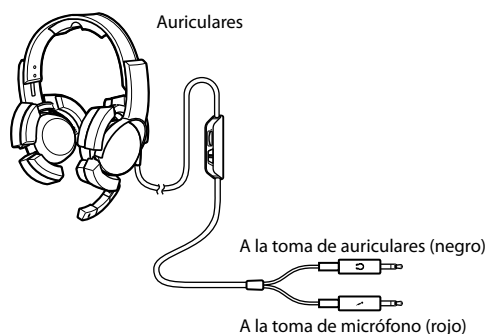
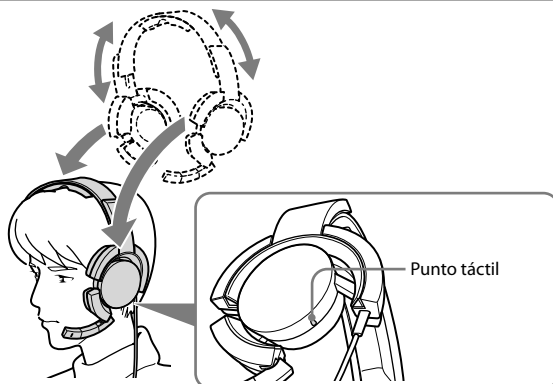
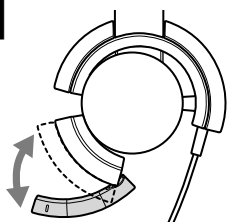
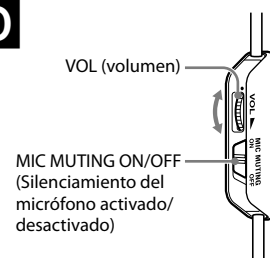
- Veillez à ne pas utiliser le casque à un niveau de volume trop élevé. Sinon, vous risquez d'entendre une réaction acoustique (un effet d'hurllement) quand le microphone capte le son provenant du casque à un niveau élevé.
- Si vous utilisez le casque à un niveau sonore élevé, vous risquez d'altérer votre audition. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas ce casque en voiture ou à vélo.
- Ne mettez aucun poids ou n'exercez aucune pression sur le casque car cela pourrait le déformer en cas de stockage prolongé.
- Les oreillettes peuvent s'abîmer après une utilisation intensive ou si elles restent rangées pendant longtemps.

La validité du marquage CE est limitée uniquement aux pays dans lesquels il fait force de loi, c'est-à-dire principalement dans les pays de l'EEE (Espace Économique Européen).



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



A**B****C****D**

Español

Auriculares estéreo






Características

- Unidad auricular de 40 mm para una respuesta en frecuencia suave y amplia.
- Estos auriculares tienen capacidad para emitir niveles de presión acústica altos y proporcionan sonidos de juegos realistas.
- La almohadilla de tipo abierto proporciona un ajuste cómodo durante un uso prolongado.
- Su estructura ligera y su diseño ofrecen comodidad para jugar en la PC.
- Práctico control de volumen y MIC MUTING (silenciamiento del micrófono).

Modelos de PC compatibles

- Computadora IBM PC/AT o compatible con una toma de entrada de micrófono y una toma de salida de audio, o una computadora con tarjeta de sonido incorporada.
- Es necesario que la tarjeta de sonido disponga de suministro de alimentación para el micrófono.
- Es necesario que la toma de entrada del micrófono y la toma de salida del sonido estén conectadas.
- No es compatible con ordenadores Macintosh.

Utilización de la unidad

- 1 Conecte la clavija  (auriculares) a la toma de auriculares y conecte la clavija  (micrófono) a la toma de micrófono (consulte la fig. **A**).**
- 2 Ajuste la vincha de los auriculares y póngase la almohadilla con la marca  en la oreja derecha y la que tiene la marca  en la oreja izquierda.**
Hay un punto táctil en la unidad marcado con una  para diferenciar el lado izquierdo (consulte la fig. **B**).
- 3 Ajuste la posición del micrófono para captar su voz de manera efectiva.**
Vuelva a colocar el micrófono en su posición inicial junto a la almohadilla cuando no lo utilice (consulte la fig. **C**).

Nota

Si la posición del micrófono no es correcta, la sensibilidad del micrófono disminuirá y el sonido procedente de los auriculares podría introducirse en el micrófono.

Ajuste del nivel de volumen del micrófono

Compruebe y ajuste el nivel de volumen del micrófono mediante la computadora. Para obtener información detallada sobre el funcionamiento de la computadora, consulte el manual de instrucciones de esta.

Control de volumen

Gire la rueda hacia arriba para aumentar el volumen y gírela hacia abajo para disminuirlo y, a continuación, ajuste el modo de silenciamiento del micrófono (consulte la fig. **D**).

Especificaciones

Cable: 2,5 m / Clavija: Mini clavija estéreo dorada (para auriculares / para micrófono) / Masa: Aprox. 240 g (sin cable)

<Auriculares>

Tipo: Abiertos, dinámicos / Unidad auricular: 40 mm, tipo cúpula (CCAW adoptado) / Capacidad de potencia: 1.000 mW (IEC*) / Impedancia: 40 Ω a 1 kHz / Sensibilidad: 100 dB/mW / Respuesta en frecuencia: 14 - 22.000 Hz

<Micrófono>

Diseño: Micrófono con dispositivo extensible / Tipo: Condensador de electreto / Nivel de tensión del circuito abierto: -38 dB (0 dB = 1 V/Pa) / Gama de frecuencias efectivas: 20 - 20.000 Hz

<Accesorio suministrado>

Manual de instrucciones (1)

* IEC = Comisión Electrotécnica Internacional

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Precauciones

- Asegúrese de no utilizar los auriculares a un nivel de volumen demasiado alto. De lo contrario, es posible que se produzca una reacción acústica (un efecto de zumbido) debido a que el micrófono recibe el sonido de fuerte volumen de la unidad de auriculares.
- Si utiliza los auriculares a un volumen alto, puede dañar sus oídos. Por razones de seguridad, no los utilice mientras conduce o vaya en bicicleta.
- No someta los auriculares a peso o presión, ya que se pueden deformar en períodos de almacenamiento prolongado en esas condiciones.
- Las almohadillas de los auriculares pueden deteriorarse debido a un almacenamiento o uso prolongado.

La validez de la marca CE se limita únicamente a aquellos países en los que la legislación la impone, especialmente los países de EEE (Espacio económico europeo).



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)